



中國銀行(香港)
BANK OF CHINA (HONG KONG)



百年中銀 與您同行
A CENTURY OF SERVICES, ALWAYS WITH YOU

世紀征程榮耀香江 繼往開來再譜新篇

熱烈祝賀中國銀行在港服務100周年

中國銀行暨中銀香港董事長 陳四清

今年是中國銀行在港服務100周年！在這個喜慶的日子裡，我又一次回到香港。雖然因為工作關係，每年都會多次來港，但這次專門為慶祝中銀香港百年華誕而來，心中充滿了喜悅和感慨。

百年慶典嘉賓雲集 百年基業歷久彌新

7月7日，中銀香港百年華誕慶祝大會在香港會展中心隆重舉行。這次盛會群英薈萃、嘉賓雲集、盛況空前，大家都用最美好的語言向中國銀行在港服務100周年表示熱烈的祝賀，向中銀香港的未來發展表示衷心的祝福和期許。

剛剛履新的香港特別行政區行政長官林鄭月娥女士在慶典上表示：「中國銀行扎根香港一百年，見證香港的成長。中銀香港既擁有悠久的歷史，亦不斷與時並進，為客戶提供多元化的金融服務……中銀香港對於促進香港與內地的共同發展，以及保持香港的長期繁榮穩定，一直扮演重要的角色。」

與林鄭月娥行政長官一樣，還有一些老領導和很多老朋友、老客戶也向我們表達了熱烈的祝賀與美好的祝福。特別是80高齡的全國政協董建華副主席，親自來到慶典現場表示祝賀，並向我們親切回憶了他與中銀香港的一些往事。這些老朋友、老客戶的熱情讓我們分外感動，也讓我們由衷地感激。從他們的身上，我感受到了香港各界朋友和廣大客戶對中國銀行的信任和支持。他們是中國銀行在香港扎根的土壤，是中國銀行在香港成長的基石。正是因為他們的認可與鼓勵，中銀香港才能從一株幼苗成長為參天大樹，成就了這一百年的榮耀。

根深才能葉茂！一百年來，中銀香港自覺把根深植於廣大客戶之中，始終堅持以客戶為中心，努力為客戶創造價值，獲得了廣大客戶的認可。今天的中銀香港，已經擁有個人客戶400多萬個，擁有企業和機構客戶20多萬家，客戶遍及香港的各行各業、千家萬戶。特別是，在個人客戶中，在中銀香港開戶10年以上的客戶接近200萬個；在公司客戶中，跟中銀香港保持業務合作超過10年以上的企業有9萬多家，與我們合作時間最長的已經超過50年。

可以說，正是因為有這些忠實的客戶，才使得中國銀行在港的事業，雖歷經百年而依然生機盎然，充滿蓬勃向上的力量；也正是因為有這些忠實的客戶，我們才有可能在新的100年中繼往開來、再創輝煌。

時代在變化，客戶也在變化！我們的服務也應該因時而變、因客而變。希望中銀香港的同事們百尺竿頭更進一步，用更好的金融服務廣交朋友、厚植根基，讓我們的老朋友、老客戶越來越多，同時也讓我們的新朋友、新客戶越來越多，讓我們在香港發展的基礎越來越扎實。

香江之畔老友相聚 撫今追昔心潮起伏

在慶祝中國銀行在港服務100周年之際，很多曾經在香港工作過的老領導、老同事，都懷著深厚的感情回到了香港。看到中國銀行在港發展的輝煌成就，他們的自豪之情溢於言表。大家還深情地回憶起在港工作時的經歷，這都是他們人生旅程中永不磨滅的記憶。

這次慶典上，我還見到了很多中南銀行的老領導、老同事。很多同仁已經是多年不見，再次相見格外親切，讓我又想起在中南銀行工作的那段難忘經歷。

1996年，我從湖南省分行外派到香港，在原中銀集團姊妹行之一的中南銀行香港分行工作了四年多。當時的香港金融業與內地相比，在很多方面都非常先進。比如我們現在常說的多元化業務。在上世紀90年代中後期，香港已形成門類齊全、發達的金融市場體系，而內地的資本市場才剛剛起步。當時中南銀行就開辦了銀行代客證券買賣、證券抵押貸款、代理保險等業務，使我在商業銀行業務之外，學到了投資銀行、資產管理、保險業務等全面的金融知識。還有商業銀行的風險管理方面，當時香港的銀行已經對貸款採用五級分類的方法，並提取充足的減值準備，而內地還是採用「一逾兩呆」的方法。可以說，在中南銀行四年多的工作，讓我對國際銀行業的發展趨勢和先進做法有了切身的體會和深入的瞭解，這對我以後的工作發揮了非常重要的作用。

更讓我受益匪淺的是，在中南銀行工作期間，我還有幸得到很多老領導、老前輩、老同事的關心、指導和幫助，親身感受到他們愛國愛港的赤誠情懷和愛行敬業的崇高操守。

原中南銀行總經理孫羽侯先生就是一位讓我非常敬佩的老前輩。孫老是一位享有盛譽的銀行家，也是一位典型的愛國知識份子。年輕時，他在天津工作，當時天津租界外國銀行林立，中國的金融市場都被外國銀行壟斷和操縱，民族金融備受擠壓。這種情況讓孫老異常痛心。他帶著金融報國的強烈意識，潛心鑽研外匯業務，工作卓有成效。1951年被派到金城銀行香港分行開拓押匯業務，1975年調到中南銀行香港分行任總經理，1984年退休後擔任中南銀行香港分行顧問。在他任上，正逢國家改革開放，他帶領中南銀行抓住機遇，積極增設網點，大力拓展業務，為中南銀行的發展壯大奠定了基礎。他還高度重視培養青年人，常常利用下班時間舉辦培訓班，親自授課，許多當年聽過他講課的青年人，後來都取得了突出的工作成果。最讓我們感佩的是孫老「一片丹心惟報國」的家國情懷，他一生淡泊名利，在港工作50年，竟然沒有給自己留下一份財產，住房都是長期向銀行租借的。孫老無私奉獻、精忠報國的精神，得到同事們由衷的愛戴，是我們學習的楷模。

原中南銀行總經理吳亮星先生是一位讓我非常尊重的老領導。他不僅是一位管理嚴格、業績突出的銀行行長，更是一位香港社會事務的重要參與者。香港回歸前，吳總擔任了中英土地委員會中方代表及香港特別行政區土地基金受託人。1988年土地基金成立時，淨資產只有7.72億港元，到1997年移交給第一屆特區政府時，基金賬面淨資產近2,000億港元，年度回報率高達13.1%。作為中方代表，他與英方代表據理力爭，努力保障特區政府的利益，為香港回歸祖國作出了重要貢獻。香港回歸後，他先後當選臨時立法會議員及第一、二、四屆立法會議員。2003年開始，他連續當選為第十屆、十

一屆、十二屆全國人大代表。長期以來，吳總作為中銀的代表，積極參政議政，廣交各界朋友，發揮了重要作用。在他的帶領下，中南銀行不僅業務快速成長，而且進一步發揚了愛國愛港的優良傳統。

重組前中南銀行最後一任總經理王振鈞先生也是讓我獲益匪淺的良師。1998年8月他臨危受命，在總行、港處領導下，帶領中南銀行全體員工克服種種困難和壓力，較好地應對了亞洲金融危機的衝擊，保持了業務的平穩發展，在調整業務結構、加強風險管控等方面做出了積極的努力。到中南銀行之前，他擔任澳門分行總經理多年並作出重要貢獻，鞏固了澳門分行在同業中的領先地位，成功組織了中國銀行澳門鈔票發行，使澳門分行成為促進澳門主權平穩過渡和金融穩定的重要力量。他學識廣博，為人正直，和善幽默，長期在總行管理部門和海外機構擔任領導職務，有豐富的經營管理經驗和較高的領導水平，我從他身上學到了許多寶貴的工作經驗及人生哲理。

中南銀行讓我難忘的老領導、老前輩、老同事還有很多，孫老和吳總、王總是他們中間的突出代表。他們熱愛祖國、熱愛香港的誠摯情懷，他們以行為家、無私奉獻的高尚情操，他們銳意進取、開拓創新的拼搏精神，他們爐火純青、精湛深厚的專業造詣，他們以人為本、敢抓善管的領導藝術，他們關心後輩、獎掖後進的長者風範，都給我很多的教誨和薰陶，是我終身學習的榜樣。

中國銀行的事業之所以能夠一個世紀以來永續發展，並將繼續綿延向前，就是因為有孫老、吳總和王總這樣的中行前輩，一代接一代地把中國銀行的優良傳統傳承下來。作為後來者，應該永遠懷著感恩的心，繼承和發揚前輩們的光榮傳統，用加倍的努力和付出，把中國銀行這塊金字招牌舉得更高、擦得更亮。

見證香港回歸祖國 東方之珠更加璀璨

中國銀行在港服務100周年，恰逢香港回歸祖國20周年。這讓我想起20年前香港回歸祖國的歷史性時刻，當時的情景又一一浮現在眼前。

1996年春天我到香港時，迎接回歸的氣氛已經逐漸熱烈起來。中銀集團也在積極為香港回歸祖國做準備。在港澳管理處的統一安排下，我們舉行了「迎回歸春節酒會」、「回歸倒計時」，還參加了香港公益金舉辦的「迎回歸青嶼幹線百萬行」等多項活動，充分表達了中銀員工對香港回歸祖國的喜悅之情。

最重要的日子終於來到了。1997年6月30日那天，行裡放假，我和幾個同事一大早就出門，先到港督府，看著末代港督彭定康如何離開香港；再到添馬艦，看著英國駐軍如何撤離。7月1日零時，香港回歸祖國交接儀式在香港會展中心隆重舉行，我們通過電視直播全程觀看了交接過程，見證了香港回歸祖國這一永載史冊的偉大時刻。當五星紅旗和紫荊花旗在雄壯的國歌聲中冉冉升起的時候，我和同事們都忍不住熱淚盈眶。

7月1日早晨下起了瓢潑大雨，仿佛是天爺在用這種方式，將中華民族一百多年的屈辱洗刷乾淨。那天早上，中銀集團在中銀大廈南門外廣場，隆重舉行了升旗儀式。雖然雨下得很大，但是在場所有的領導和員工都精神抖擻、士氣高昂。大家的心中，都滿懷著揚眉吐氣的自豪之情，都充滿了對香港未來的美好祝願。

日月更迭，春秋代序。當時的情景好像還發生在昨天一樣，轉眼間香港已經回歸祖國20年了。20年來，作為一名在香港工作過的中銀人，我為香港取得的每一點進步而高興，為香港遇到的每一次挑

戰而揪心，為香港出現的每一個波折而憂慮。讓我們高興的是，不管遇到甚麼樣的艱難險阻，不管經歷甚麼樣的風雨考驗，香港始終沿著正確的道路前行，「一國兩制」在香港的偉大實踐取得了巨大成功。我記得在香港回歸前夕，美國《財富》雜誌曾以大字標題的封面故事預言：香港已死。然而20年之後，香港用事實駁斥了《財富》雜誌這個危言聳聽的預言。東方之珠的風采浪漫依然，光芒更加璀璨！

習近平主席在今年「七一」視察香港時指出，只要我們相信自己、相信香港、相信國家，堅持全面準確貫徹落實「一國兩制」、「港人治港」、高度自治的方針和香港特別行政區基本法，聚精會神搞建設，一心一意謀發展，齊心協力、團結奮鬥，就一定能夠開創香港更加美好的明天。

在此，我也希望每一位中銀香港的同事，都為這個目標努力奮鬥，為維護香港的長期繁榮穩定做出新的更大的貢獻！

歷經香港百年風雨 攜手與共再啟新程

中國銀行在港服務已經100年了。100年來，中國銀行經歷了中華民族從苦難中崛起並走向偉大復興的歷史進程，見證了香港從一個默默無聞的小漁村發展成為國際化大都會的壯闊波瀾。

中國銀行從扎根香港之日起，就堅持「根植於斯、服務於斯」的宗旨，自覺把自身的發展融入到香港社會的發展與進步之中，在香港發展各個歷史階段都做出了積極的貢獻。特別是在香港回歸祖國前後，中國銀行充分發揮自身長期植根香港的優勢，為香港順利回歸祖國並保持繁榮穩定起到了重要的作用。

1982年6月15日，小平同志在北京人民大會堂接見香港代表團時宣佈中國政府將收回香港主權，實行「一國兩制」。同月，國務院召開港澳工作會議，決定由中國銀行負責研究如何保持香港國際金融中心的地位和港幣的地位問題。中國銀行迅速成立以港中行為主要的工作組，研究形成了《關於保持香港國際金融中心地位和繼續使用港幣問題的意見》，提出了收回香港主權後「三個保持」、「兩個改善」、「兩個穩定」和「一個控制」的建議，這些意見後來在《香港特別行政區基本法》裡都得到了體現。

1997年7月1日，中國政府恢復對香港行使主權。翌日，泰國抵受不住國際炒家的接連衝擊，被迫宣佈泰銖與美元脫鉤，實行浮動匯率制度，當天泰銖匯率大跌20%，拉開了長達一年多的亞洲金融風暴的序幕。1998年8月的第一周，在謠言四起的市場氣氛下，國際炒家突然對香港發難，8月5日，在短短半天內就拋出約290億港幣的沽盤，8月13日，香港股市在謠言恐慌的氣氛中再度急挫。面對危機，香港特區政府果斷出手，於8月14日入市打「大鱷」。中銀積極配合特區政府，帶領部分香港本地銀行拋售美元，購買港幣。經過10個交易日的對壘，這場「官鱷大戰」以特區政府的勝利而結束，中銀在此戰役中做出了重要的貢獻。

這只是中國銀行服務香港社會的兩個事例。100年來，這樣的事例不勝枚舉。也正是因為如此，中國銀行得到香港各界的廣泛信任和支持，自身也成長為香港最大的銀行集團之一。可以說，中國銀行在港服務的100年，就是一個不斷融入香港社會的歷程，也是一個持續服務國家民族的歷程。100年的歷史證明，一家銀行，只有自覺地把自身命運融入到民族復興、國家進步的偉大進程之中，融入到當地經濟建設和社會發展的宏偉事業之中，才能獲得歷久彌新的生命力，才能實現基業長青的光榮

與夢想。

回顧歷史，我們充滿自豪；展望未來，我們滿懷期待。在中銀香港開啟新的世紀征程之際，集團啟動了對東南亞機構的整合，將東南亞地區的資產注入中銀香港，支持中銀香港從城市銀行向國際化區域性銀行轉型。中銀香港將迎來新一輪發展的歷史性機遇。

古人云：「後之視今，猶今之視昔。」歷史的接力棒，就是這樣一棒接一棒地傳遞下去。站在一百年這個承前啟後的歷史方位上，衷心希望中銀香港的同事們，繼續發揚愛國愛港的傳統，繼續秉承追求卓越的精神，不忘初心，砥礪前行，努力創造中銀香港發展的新輝煌，無愧於光榮的歷史，無愧於偉大的時代！

衷心祝願祖國好，香港好！衷心祝願中國銀行和中銀香港明天更美好！